SAVREMENI ITALIJANSKI JEZIK G-7

Studijski profil	(13) Italijanski jezik, književnost i kultura
Naziv i status predmeta	Savremeni italijanski jezik G-7, obavezan predmet (OP)
Trajanje (semestar)	Sedmi semestar
ESPB bodovi	6
Nivo	C1+
Koordinatori predmeta	Prof. dr Saša Moderc, e-mail: moderc.sasa@gmail.com Doc. dr Maurizio Barbi, e-mail: barbi.italiano@gmail.com Doc. dr Milena Popović, e-mail: uudinama@yahoo.com

Nastavnik 1 (grupe 1 i 2)	**Nastavnik 2 (grupe 1 i 2)**	**Saradnik 3 (grupe 1 i 2)**
Doc. dr Maurizio Barbi E-mail: barbi.italiano@gmail.com	Doc. dr Milena Popović E-mail: uudinama@yahoo.com	Msr Pina Porzio E-mail: pina.porzio@fil.bg.ac.rs

Literatura:
De Giuli, A., Guastalla, C. & Naddeo, C. M. (2013). *Nuovo Magari C1/C2* (Livello C2: Unità 16-18). Firenze: Alma Edizioni.

Cilj nastave:
Usavršavanje osnovnih jezičkih veština (razumevanje pisanog i usmenog teksta, pisana i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih veština i produbljivanje znanja iz italijanske gramatike.

Plan izvođenja nastave

Nastavna nedelja	**Lekcije**
1.	16. lekcija.
2.	16. lekcija.
3.	16. lekcija.
4.	17. lekcija.
5.	17. lekcija.
6.	17. lekcija.
7.	Pripreme za kolokvijum.
8.	Pripreme za kolokvijum.
9.	18. lekcija.
10.	18. lekcija.
11.	18. lekcija.
12.	Pripreme za ispit.
13.	Pripreme za ispit.
14.	Pripreme za ispit.
15.	Pripreme za ispit.

NAČIN OCENJIVANJA

KOLOKVIJUM (30/100)			
Comprensione orale		Comprensione scritta	
15 (100%)		15 (100%)	
0-7,5 (50%) = 0		0-7,5 (50%) = 0	
ISPIT (70/100)			
Dettato	Competenza linguistica	Produzione scritta	Produzione orale
10 (100%)	20 (100%)	20 (100%)	20 (100%)
0-5 (50%) = 0	0-10 (50%) = 0	0-10 (50%) = 0	0-10 (50%) = 0

Kolokvijum

Kolokvijum je predispitna obaveza svakog studenta. Održava se jedanput u semestru i ne ponavlja se. Student koji ne izađe na kolokvijum neće imati prilike da tokom iste akademske godine ponovo radi kolokvijum. Student koji nije prisustvovao časovima na kojima je nastavnik dao obaveštenja o kolokvijumu i ostalim predispitnim obavezama, dužan je da se blagovremeno obrati nastavniku kako bi dobio sve informacije neophodne za ispunjavanje svih predispitnih obaveza.

Kolokvijum se održava u prvoj polovini decembra. Nastavnik na času i na platformi Mudl nekoliko nedelja unapred saopštava studentima tačan datum, vreme i mesto održavanja kolokvijuma. Kolokvijum se sastoji iz sledeća dva dela: 1. razumevanje odslušanog teksta; 2. razumevanje pročitanog teksta. Kolokvijum nosi 30 poena. Na svakom od dva dela kolokvijuma student mora imati više od 50% poena koje taj deo kolokvijuma nosi da bi na njemu ostvario pozitivan broj poena. U suprotnom se taj deo kolokvijuma boduje sa 0 poena. Konačan broj poena na svakom od dva dela kolokvijuma ulazi u ukupan zbir poena za finalnu ocenu.

Poeni s kolokvijuma važe za ispite u šest ispitnih rokova, tj. zaključno sa Šestim ispitnim rokom. Ako student dotad ne položi ispit, poeni s prethodno rađenog kolokvijuma više ne važe i student mora ponovo pohađati sve časove Savremenog italijanskog jezika G-7 i ispuniti sve predviđene predispitne obaveze, što podrazumeva i ponovno polaganje kolokvijuma.

Ako student nije položio ispit iz Savremenog italijanskog jezika G-6, može raditi kolokvijum iz Savremenog italijanskog jezika G-7, ali ne može izaći na ispit iz Savremenog italijanskog jezika G-7.

Ispit

Uslov za prijavljivanje ispita: položeni ispiti iz predmeta:

Savremeni italijanski jezik G-6
Prevođenje za italijaniste 2
Sintaksa italijanskog jezika 2
Kontrastivna analiza italijanskog i srpskog jezika
Teorija prevođenja – italijanistika

Student ne može polagati ispit ako ga nije blagovremeno prijavio na način opisan na: http://www.fil.bg.ac.rs/lang/sr/studenti/fis/. Student je u obavezi da se upozna s načinom prijavljivanja ispita i da uplatu sredstava neophodnih za prijavljivanje ispita izvrši nekoliko dana pre dana u kome namerava da prijavi ispit, a u okviru termina predviđenih Kalendarom rada Filološkog fakulteta. Ako ta sredstva ne budu proknjižena zaključno s poslednjim danom prijavljivanja ispita, prijava ispita neće biti vidljiva u sistemu i student neće moći da ga pristupi ispitu.

Ispit se održava u šest ispitnih rokova po Kalendaru rada Filološkog fakulteta. Ispit se sastoji iz četiri dela: 1. diktat; 2. gramatika; 3. pisana produkcija; 4. usmena produkcija. Ispit nosi 70 poena. Na svakom od četiri dela ispita student mora imati više od 50% poena koje nosi taj deo ispita da bi na njemu ostvario određeni broj poena koji ulazi u ukupan zbir poena za finalnu ocenu. U suprotnom se taj deo ispita boduje sa 0 poena. Na svakom od četiri dela ispita student mora imati pozitivan broj poena da bi položio ispit. Ako student na bilo kom od četiri dela ispita ostvari 0 poena, nije položio ispit bez obzira na zbir poena ostvarenih na ostalim delovima ispita i na kolokvijumu.

Na svakom od tri dela pismenog ispita student mora imati pozitivan broj poena da bi bio pozvan na usmeni deo ispita. Ako student na bilo kom od tri dela pismenog ispita ostvari 0 poena, nije položio pismeni deo ispita i ne poziva se na usmeni deo ispita bez obzira na zbir poena ostvarenih na ostalim delovima pismenog ispita i na kolokvijumu.

Student može izaći na usmeni deo ispita u onom ispitnom roku u kom je polagao pismeni deo ispita i u naredna dva ispitna roka. Vreme objavljivanja rezultata i vreme održavanja usmenog dela ispita saopštavaju se na pismenom delu ispita. Studentu koji nije položio usmeni deo ispita u navedena tri roka, poništavaju se poeni sa pismenog dela ispita, tako da mora ponovo polagati pismeni deo ispita.

LAVORO AUTONOMO

Il lavoro autonomo previsto per **Savremeni italijanski jezik G-7** consiste nella presentazione di una ricerca effettuata su un argomento prescelto.

Ogni studente è tenuto a esporre la presentazione in classe prima di sostenere l'esame. Si può sostenere l'esame anche senza esporre la presentazione richiesta, ma in questo caso il punteggio complessivo composto dai punti del kolokvijum e dell'esame viene **diminuito di 5 punti**.

Se lo studente espone una presentazione che in base alla valutazione del docente (Maurizio Barbi) non soddisfa i criteri esposti nei punti a), b) e c) del "Piano di lavoro", il punteggio complessivo viene **diminuito di 5 punti**.

Lo studente che espone una presentazione che soddisfa i criteri richiesti, ma non supera l'esame nei sei appelli previsti, non deve rifare la presentazione l'anno successivo.

ARGOMENTO: si può approfondire un tema presente nelle unità del libro *Nuovo Magari* trattate durante il semestre oppure scegliere uno dei temi principali proposti di seguito. L'unica condizione richiesta è che il tema prescelto **dovrà necessariamente contenere paragoni o confronti tra l'Italia e la Serbia (altrimenti la prova non sarà accettata)**, e dove possibile, si suggerisce di includere delle esperienze personali a riguardo. I temi proposti sono i seguenti:

- La vita di tutti i giorni: a) la routine b) ferie; c) orario e consuetudini di lavoro; d) la moda in ufficio;
- Le relazioni interpersonali (compresi i rapporti di potere e di solidarietà) ad esempio in funzione di: a) strutturazione delle classi sociali e dei rapporti reciproci; b) rapporti tra i sessi (genere, intimità); c) struttura della famiglia e rapporti al suo interno; rapporti tra le generazioni; d) rapporti sul posto di lavoro; e) il futuro dei giovani; f) la flessibilità; g) rapporti tra i cittadini e la polizia, funzionari, pubblici ufficiali, ecc.; h) le reti sociali; i) la lettura dei libri e la frequentazione delle biblioteche; j) rapporti tra diversi gruppi etnici e interni alle comunità; k) rapporti tra i gruppi politici e religiosi; l) rapporti con i disabili; m) i tic verbali; n) rapporti con la pubblica amministrazione.
- Valori, convinzioni e atteggiamenti, con riferimento a fattori quali: a) classi sociali; b) categorie professionali (docenti, dirigenti, personale dei servizi pubblici, lavoratori specializzati e manovalanza; c) culture regionali; d) sicurezza; e) istituzioni; f) tradizioni e cambiamenti sociali g) storia, soprattutto avvenimenti storici e personaggi con valore simbolico; h) minoranze (etniche, religiose); i) identità nazionale; l) arti (musica, arti visive, letteratura, teatro, canzoni popolari, fumetti).
- Il linguaggio del corpo (la conoscenza delle convenzioni che lo governano fanno parte della competenza socioculturale di chi usa/apprende la lingua) e la dimensione paralinguistica: a) gesti, b) espressioni del volto, c) postura, d) il contatto oculare, e) il contatto del corpo, f) la prossemica.
- Le convenzioni sociali, ad esempio quelle relative al dare e al ricevere ospitalità, che riguardano: a) la puntualità; b) l'abbigliamento; e) convenzioni e tabù nel comportamento e nella conversazione.
- I comportamenti rituali, in aree quali: a) pratiche e riti religiosi; b) la nascita; c) il matrimonio; il divorzio d) la morte; il suicidio e) comportamento di ascoltatori e spettatori di spettacoli e cerimonie; f) celebrazioni; g) festività; h) balli; i) discoteche; l) il tatuaggio.
- Attualità: i cibi geneticamente modificati (OGM); palestra e fitness; i rom; i clandestini; il tabagismo; movimenti estremisti; donne e mondo del lavoro; linguaggio giovanile; la chirurgia estetica; anoressia e bulimia; bullismo; internet e i giovani; la clonazione; il consumismo; l'eutanasia; il trapianto di organi; la flessibilità; l'inquinamento; la malasanità; la multietnicità; la pena di morte; l'informazione televisiva; la pubblicità televisiva; lo sviluppo sostenibile; violenza negli stadi; il volontariato.

Argomenti ulteriori possono essere suggeriti dagli studenti, ma devono ottenere il benestare del docente (Maurizio Barbi).

MODALITÀ DI LAVORO: lavoro individuale.

PIANO DI LAVORO: scelta dell'argomento, discussione in classe, presentazione in classe, presentazione all'esame orale (valutazione).

a) **La scelta dell'argomento**

La scelta dell'argomento può essere comunicata in classe o durante l'orario di ricevimento del proprio insegnante (Maurizio Barbi). La data ultima per la comunicazione dell'argomento (o un eventuale cambiamento) verrà precisata alla prima lezione di ogni semestre.

b) **Struttura della presentazione**

Lo studente è invitato a strutturare la propria presentazione specificando in maniera molto chiara e precisa i seguenti punti:

1. parte informativa
2. parte di analisi
3. parte di conclusioni
4. fonti bibliografiche

c) **La presentazione**

La presentazione verrà effettuata in classe e comprenderà l'esposizione orale dello studente, che durerà 10 minuti, più 5 minuti di discussione per eventuali domande da parte dell'insegnante. Lo studente è invitato a rispettare i tempi a disposizione, altrimenti sarà interrotto.

Le date della presentazione saranno concordate con il proprio insegnante in classe e si svolgeranno nel corso del primo semestre.

d) **Esame orale (valutazione)**

L'esame orale è comprensivo di:

- l'esposizione orale (una presentazione, di 5 minuti al massimo, di uno degli argomenti proposti nell'elenco relativo al lavoro autonomo ed estratto a caso dal docente, il prof. Barbi), con la conseguente discussione;
- un colloquio (di 5 minuti al massimo) su uno dei temi affrontati dalla prof.ssa Pisarri durante le sue lezioni, con la conseguente discussione.

Questo significa che tutti i temi affrontati in classe, compresi anche quelli contenuti nel libro di testo *Nuovo Magari* (unità 16, 17, 18), sono argomenti proponibili alla prova orale. Lo studente deve dimostrare di essere in grado di sviluppare un'argomentazione con sufficiente chiarezza, usando in modo opportuno il lessico e le strutture morfosintattiche. La valutazione sarà effettuata in base ai seguenti parametri: coerenza e coesione dell'intera presentazione e prestazione individuale (coerenza e coesione, pronuncia e fluenza, lessico e correttezza morfosintattica, originalità del lavoro). È severamente vietata ogni forma di plagio e lo studente è obbligato a presentare alla commissione esaminatrice le proprie fonti bibliografiche.